



# Bibliothèque Saint-Joachim Library

**Réunion du conseil d'administration**  
**le jeudi 24 septembre 2015**  
**à 18 h 45**  
**à la Bibliothèque Saint-Joachim Library**

**Meeting of the Board of Directors**  
**Thursday, September 24, 2015**  
**at 6:45 p.m.**  
**at Bibliothèque Saint-Joachim Library**

## Procès-verbal

**Membres présents** : Luc Brémault, Yolande Tétrault, Rolande Durand, Ivan Normandeau, et Yvette Gagnon qui se joint à 19 h 10.  
Absente : Roxane Dupuis

### 1) Ouverture de la réunion

La réunion débute à 18 h 48 et est présidée par Yolande Tétrault.

### Lecture et approbation de l'Ordre du jour

**Motion** : Que l'Ordre du jour soit adopté tel que proposé.

Ivan Normandeau / Yolande Tétrault  
ADOPTÉE

### 2) Lecture et approbation du procès-verbal du 15 juin 2015.

**Motion** : Que le procès-verbal soit adopté tel que présenté.

Ivan Normandeau / Luc Brémault  
ADOPTÉE

### 3) Rapport financier

a) **Motion** : Que les achats faits pour la bibliothèque sur les cartes de crédit personnelles de Rolande soient approuvés pour les montants suivants :

juin 2015 – 1103.50 \$ (VISA)

juin 2015 – 547,62 \$ (Mastercard)

juillet 2015 – 1165,95 \$ (VISA)

juillet 2015 – 516,10 \$ (Mastercard)

août 2015 – 1890.46 \$ (VISA)

Luc Brémault / Ivan Normandeau  
ADOPTÉE

b) **Motion** : Que le rapport financier en date du 31 août 2015 soit adopté tel que présenté.

Ivan Normandeau / Yolande Tétrault  
ADOPTÉE

## Minutes

**Members present**: Luc Brémault, Yolande Tétrault, Rolande Durand, Ivan Normandeau, and Yvette Gagnon who joins the meeting at 7:10 p.m.  
Absent : Roxane Dupuis

### 1) Call to order

The meeting was called to order at 6:48 p.m. and was presided by Yolande Tétrault.

### Reading and approval of agenda

**Motion**: That the agenda be approved as proposed.

Ivan Normandeau / Yolande Tétrault  
CARRIED

### 2) Reading and approval of the minutes of the June 15, 2015 meeting.

**Motion**: That the minutes of the meeting be approved as presented.

Ivan Normandeau / Luc Brémault  
CARRIED

### 3) Financial report

a) **Motion** : That purchases made for the library on Rolande's personal credit cards be approved for the following amounts :

June 2015 – \$1103.50 (VISA)

June 2015 – \$547,62 (Mastercard)

July 2015 – \$1165,95 (VISA)

July 2015 – \$516,10 (Mastercard)

August 2015 – \$1890.46 (VISA)

Luc Brémault / Ivan Normandeau  
CARRIED

b) **Motion**: That the financial report dated August 31, 2015 be approved as presented.

Ivan Normandeau / Yolande Tétrault  
CARRIED

4) Rapport d'activités

Rolande présente le rapport d'activités du 9 juin au 17 septembre 2015.

Yvette se joint à la rencontre à 19 h 10.

5) Projet PCN

Yvette propose une réunion le mercredi 30 septembre, 2015 à 15 h 30, entre elle-même, Yvonne Savard, présidente du comité du Papier de chez nous, et Rolande, pour discuter de ce projet.

6) Volet préscolaire dans la communauté

Rolande s'est informée par rapport à ce qui existe dans la communauté et les besoins semblent être comblés du côté français, comme du côté anglais.

7) Ameublement

Rolande confirme les projets qui ont été amorcés en juin dernier et propose un réaménagement dans la bibliothèque pour mieux répondre au manque d'espace.

Étant donné le manque d'espace en haut à la bibliothèque, Rolande propose d'enlever le théâtre de marionnettes en l'offrant à d'autres organismes dans la communauté.

8) Politique de la Municipalité – remboursement de 30 \$ pour membership à la bibliothèque Jake Epp Library de Steinbach

Nous continuons de surveiller cette situation.

9) Kilométrage

Rolande présente une liste des voyages qu'elle a effectués pour le fonctionnement de la bibliothèque entre le 13 juin au 23 septembre 2015.

Motion : Que le montant de 473,43 \$ soit payé à Rolande en guise de kilométrage.

Ivan Normandeau / Luc Brémault  
ADOPTÉE

10) Correspondance

a) Lettre de Ron Lemieux, 20 juillet 2015, confirmant la subvention de 2015.

b) Note de remerciement d'Anne-Marie Dizengremel, pour cadeau reçu lors de sa graduation et son départ de la bibliothèque.

11) Autres

Il n'y a rien à rapporter.

12) Prochaine réunion

La prochaine réunion aura lieu le mardi 1<sup>er</sup>

4) Summary of activities

Rolande presents the summary of activities from June 9 to September 17, 2015.

Yvette joins the meeting at 7:10 pm.

5) PCN Project

Yvette proposes a meeting on Wednesday, September 30<sup>th</sup>, 2015 at 3:30 pm, between herself, Yvonne Savard, president of the Papier de chez nous committee, and Rolande, to discuss this project.

6) Preschool programs in the community

Rolande researched what is available in the community and the needs seem to be filled on the French as well as the English side.

7) Furnishing

Rolande confirms the projects which were undertaken last June and proposes some shuffling of shelves in the library in order to answer to the lack of space in the library.

Given the lack of space available upstairs in the library, Rolande proposes the removal of the puppet theater by offering it to other organisations in the community.

8) Municipal policy – refund of \$30 for memberships to the Jake Epp Library in Steinbach

We will continue to monitor this situation.

9) Mileage

Rolande submits a list of trips she made for the functioning of the library between June 13 to September 23, 2015.

Motion: That the amount of \$473.43 be paid to Rolande for mileage.

Ivan Normandeau / Luc Brémault  
CARRIED

10) Correspondence

a) Letter from Ron Lemieux, dated July 20, 2015, confirming the 2015 grant.

b) Thank you note from Anne-Marie Dizengremel, for gift received for her graduation and departure from the library.

11) Other

There is nothing to report.

12) Next meeting

The next meeting will be on Tuesday, December 1

décembre 2015, à 18 h 30, à la Bibliothèque Saint-Joachim Library.

13) Levée de la séance

La réunion se termine à 19 h 55.

---

Yolande Tétrault, Présidente / Président

2015, at 6:30 pm at Bibliothèque Saint-Joachim Library.

13) Adjournment of meeting

The meeting adjourned at 7:55 p.m.

---

Yvette Gagnon, Trustee / Commissaire